



PRIMEIRU MINISTRU

**DISKURU
SUA EXELÉNSIA PRIMEIRU-MINISTRU
KAY RALA XANANA GUSMÃO NIAN**

**IHA OKAZIAUN DEBATE IHA JENERALIDADE KONA-BA ALTERASAUN
ORSAMENTU JERAL ESTADU BA 2026**

**“Investe iha Transformasaun Nasional, iha Integrasaun Rejional, iha
Dezenvolvimentu Inkluzivu no iha Reziliénsia Nasional”**

Parlamentu Nasional
28 maiu 2026



Palácio do Governo
Avenida Marginal
Dili, Timor-Leste

Suas Exelências
Señora Prezidente Parlamentu Nasional
Vise-Prezidentes Parlamentu Nasional

Ilustres
Señoras no Señores Deputadus
Señoras no Señores Membrus Governu

Señoras no señores,

Ho sentidu dever ne'ebé boot tebes mak ha'u marka prezensa iha Magna Casa ida-ne'e atu apresenta proposta lei kona-ba primeira alterasaun Orsamentu Jeral Estadu ba 2026.

Orsamentu Jeral Estadu ba 2026, Vosas Exelências mak aprova, iha novembru tinan uluk, durante debate abertu no demokrátiku ida ne'ebé Governu hetan konfiansa atu implementa estratéjias, polítikas públicas ho investmentus esensiais ne'ebé apresenta ona.

Hanesan ita-boot sira hatene, diskusaun orsamental la haree de'it ba númerus, persentajens ho dadus finanseirus. Antes, pelu kontráriu, objetivu dahikus mak atu proporsiona dezenvolvimentu país ho bein-estar sidadauns nian.

Ho propózitu ida-ne'e no ho sentidu responsabilidade mak, fulan neen depoizde aprovasaun Orsamentu ba tinan 2026, Governu mai fali iha Parlamentu Nasional, atu propoin alterasaun orsamental ida ne'ebé permite país adapta nia an ba eventu sira ho eskala mundial foin daudaun ne'e.

Ilustres Deputadus,
Señoras no Señores,

Hanesan ema hotu hatene, mundu agora moris iha momentu ida ho imprevizibilidade (ka, inserteza) no inseguransa, ho impaktus aat tebetebes, ne'ebé sente barak liu iha países ein-dezenvolvimentu, hanesan kazu Timor-Leste.

Konflitu trájiku ne'ebé, iha tinan ne'e, akontece iha Médiu Oriente, halo sai aat liután instabilidade ne'ebé kleur tebes ona eziste iha rejiaun nebá, hodi provoka krize mundial enerjética ida sem presedentes.

Krize abastesimentu ho asesu ba kombustível, ne'ebé sentrais (ka, esensiais) ba produsaun enerjia no ba funsionamentu setores produtivus iha maioria paízes, obriga ita foti medidas urjentes, exesionais no ho kustu finanseiru aas lahalimar.

Medida sira ne'ebé esensiais la'ós de'it atu aseguira kombustível ba produsaun eletrisidade ho funsionamentu transportes, maibé mós atu garante beins ba merkadu sira, funsionamentu makinaria agríkola ho prevensaun hasoru difikuldades iha asesu ba ai-han, ba servisus saúde no ba edukasaun.

Timor-Leste, ne'ebé sei dependente maka'as tebes ba importasoens, mak kona barak liu xoke sira ne'ebé bele kria mós situasaun hanesan instabilidade sosial.

Ita-nia dever, husi Governu ho Parlamentu Nasional, mak atu garante seguransa nasional no proteje Povu timor.

Governu Timor-Leste, hanesan ho governu país barak, reaje kedan, hodi halo akizisaun 80 milloens litrus gazóleu no adota medidas lejizlativas atu aseguira estabilidade presus.

Maibé, senáriu mundial sei nakonu ho inserteza, hodi obriga adota medida sira seluk, ne'ebé ita labele adota enkuantu la halo alterasoens ba Orsamentu Jeral Estadu ba 2026.

Objetivus investimentu iha transformasaun sosial, iha integrasaun rejional no iha dezvoltamentu inkluzivu sei metin nafatin. No mós sei la altera levantamentus husi Fundu Petrolíferuo ne'ebé prevé ona iha Orsamentu orijinal 2026 nian.

Nune'e, orsamentu retifikativu ida-ne'e hakarak aseguira estabilidade orsamental, iha kontextu instabilidade global, liuhusi kombinasaun husi reafetasoens orsamentais internas, saldus kaixa disponíveis, rekursus tranzitadus ho reseitas internas ne'ebé boot liu hirak ne'ebé prevé ona, atu nune'e suporta medidas adisionais ne'ebé ita temi ona.

Ho liafuan seluk, Governu sei kontinua investe iha estradas no pontes, iha melloria eskolas ho servisus saúde, apoia agrikultura ho turizmu, apoia setor privadu no kria oportunidades ba joven sira. Governu mós sei kontinua servisu atu Timor-Leste bele kumpri nia responsabilidades nu'udar membru ASEAN.

No sei kontinua halo buat hirak-ne'e tanba sei adapta ba sirkunstánsia sira ne'ebé ezije atu halo. Aliás, ne'e mak funsaun governasaun responsável ida nian.

Exelénsias

Señoras no Señores,

Proposta alterasaun orsamental hanesan frutu (ka, resultado) hosi ezersísiu rigorozu iha revizaun, ne'ebé konsiste liuliu husi realokasaun verbas ne'ebé prevé ona entre diferentes títulos, instituisoens ho atividades.

Reafetasaun rekursus ba projetus ho menor prioridade ba áreas prioritárias no urjentes, la signifika hakiduk, maibé, ezersísiu onestu ida kona-ba redefinisau prioridades.

Abordajen ida-ne'e konsistente ho reforma sira ne'ebé introduz ona iha orsamentasaun tuir programas, akompañamentu rigorozu ba ezekusaun orsamental, kontrolu di'ak liu ba despeza ho jestaun ne'ebé efikáz liu.

Ita hasoru hela krize urjente ida, maibé la halo kedan presaun adisional ba Fundu Petrolíferu. No faktu ida-ne'e, ilustres Deputadas no ilustres Deputadus, hanesan kompromisu ida ne'ebé ita asumi no kumpri ho máxima dixiplina, iha preparasaun ba alterasaun orsamental ne'ebé lori ita mai hamutuk iha-ne'e.

Señora Prezidente Parlamentu Nasional

Ilustres Deputadus,

Alterasaun orsamental ne'ebé ami apresenta ne'e propoin liuliu medida sira hanesan tuir mai, ne'ebé ita sei iha oportunidade atu diskuti ida-ida iha debate ohin ne'e nian no iha loron hira tuirmai.

Introduz pakote diresonadu ida kona-ba medidas ho montante **US\$ 271 milloens dólares**. Prinsipal medida mak kriaun rezerva estratéjika nasional ida ba kombustível ho valor **US\$ 174,3 milloens dólares**, suficiente hodi kobre aproximadamente fulan hitu ba nesesidades produsaun eletridade.

Ne'e hanesan desizaun estratéjika ida atu garante continuidade abastesimentu ba Hera, Betanu, RAEOA ho Ataúru, no mós atu proteje funsionamentu servisu esensiais iha momentu ida ho inserteza global.

Ita introduz mós programa subsidius ida ba kombustíveis ho valor **US\$ 42 milloens dólares** atu limita reperkusaun direta husi aumentu presus internacionais kombustíveis nian ba família ho empreza sira.

Propoin mós verba ida hamutuk **US\$ 5 milloens dólares** atu reforsa rezervas foos, alimentu báziku populasau, no fortalese seguransa alimentar.

Bainhira presus globais kombustíveis aumenta, presu foos mós bele sa'e tanba aumentu husi kustus transporte, fertilizantes ho produsaun.

Medida ida-ne'e sei reforsa kapasidade Governu nian atu intervein karik kondisoens merkadu sai todan liu.

Aumezmu tempu, ita reforsa daudaun rezerva kontinjénsia ho osan **US\$ 40,9 milloens dólares**. La'ós tanba ita hakarak gasta tan. Maibé tanba ita tenke prepara-an.

Estadu ne'ebé responsável tenke iha kbiit atu hatán lailais hasoru xokes foun, ne'ebé maihusi merkadus enerjétikus, husi presus ai-han, husi katástrofes (ka, dezastres) naturais ou husi akontesimentus seluk ne'ebé ita la espera.

Exelénsias,

Alterasaun orsamental la prejudika – maibé reforsa – vizaun ida ne'ebé orienta OGE 2026, ne'ebé Vosas Exelénsias aprova ona.

Prosesu dexentralizasaun, ne'ebé haree ba prosesu eleitoral ba eleisoens órgauns poder lokal, iha tinan oin, no atu garante katak dezenvolvimentu país bele to'o iha aldeias sira hotu, kontinua hanesan prioridade boot ida.

Tanba ne'e mak proposta alterasaun orsamental ne'e inklui apoiu ba munisípius no ba RAEOA, inklui apoiu kombustível ba tratores agríkolos ho rekursus hodi reforsa estrutura administrativa foun Oe-Kusse Ambenu nian.

Dezenvolvimentu nasional labele halo de'it iha Díli. Estadu forte mak ida ne'ebé nia instituisaun sira serve nia sidadaun hotu-hotu, atu sira hela iha-ne'ebé de'it.

Ikusliu, proposta alterasaun orsamental ne'e hakarak mós fó resposta ba ita-nia kompromisus internasionais, ne'ebé, mais duke nunka, iha importánsia fulkral tebes.

Timor-Leste, país ida ne'ebé marka ho funu no sofrimentu, maibé marka mós ho valores paz, rekonsiliausaun ho diálogu, fiar metin iha solidariedade no iha kooperasaun internasionais hanesan kondisoens ne'ebé karik mak la iha, umanidade sei la bele sobrevive no laiha país ida mak bele dezenvolve nia an.

Integrasaun iha ASEAN, adezaun ba OMC, kooperasaun ho CPLP no parserias ho ita-nia viziñu no parseiru dezenvolvimentu sira la'ós simbólikas de'it. Hanesan hotu dalan ba dezenvolvimentu ita-nia país nian no ba estabilidade ho kooperasaun bilateral no rejional.

Tanba ne'e, mak proposta alterasaun orsamental inklui dotasoens nesesárias atu nune'e Timor-Leste bele onra kompromissu sira ne'ebé asumi ona iha âmbito Prezidência Pro Tempore CPLP, ne'ebé tenke ezerse ho sentidu responsabilidade, hodi kontribui ba uniaun, solidariedade ho dezenvolvimentu povu sira husi Komunitade Países Língua Portugeza.

Exelências,

Maski ho xoke externu, ita-nia ekonomia reziliente nafatin.

Ita estima kreximentu ida ho **4,5 porsentu** iha 2025, ne'ebé hanesan mós taixa ida ne'ebé aas liuhotu no bele rejista iha última dékada.

Iha 2026, ita projeta moderasaun uitoan iha kreximentu ba **4,3 porsentu**, tanba aumentu presus globais ba kombustíveis ho ai-han sei reduz família sira-nia poder kompra (ka kbiit sosa sasán), aumenta kustus ba empreza sira no enfrakese investimentu.

Inflasaun, ne'ebé tun maka'as ba **0,5 porsentu** iha 2025, tenke sa'e ba **2,2 porsentu** iha 2026 tanba aumentu husi presoens inflasionistas importadas.

Númeru hirak-ne'e dehan buat rua ba ita.

Primeiru, Timor-Leste avansa di'ak hela. Ita-nia povu mós servisu daudaun, ita-nia empreza sira investe hela, ita-nia programas públikus apoia atividade ekonómika no ita-nia reformas hahú reforsa aliserses ekonomia.

Segundu, maski ho avansus pozitivus, ita kontinua vulneráveis hasoru xokes externus.

Tanba ne'e mak alterasaun ba OGE 2026 presiza halo.

Exelências,
Señoras no Señores Deputados,

Ha'u mai hasoru Vosas Exelências, akompaña husi membrus IX Governu Constitucional, iha momentu desizivu ida tan iha vida Estadu.

Revizaun Orsamentu Jeral Estadu atu lori hasoru momentu krítiku ida iha istória humanidade.

Inserteza, ne'ebé inerente ho kondisaun umana, ohin-loron iha proporsoens ne'ebé halo ita laran taridu iha kontektu ida ne'ebé marka ho funu, tanba laiha diálogo no tanba erozaun iha toleránsia.

Maibé, ita labele hatun liman. Tuir ita-nia kbiit, ita tenke foti medidas nesesárias atu salvaguarda ita-nia país no proteje ita-nia Povu nia bein-estar.

Proposta lei kona-ba alterasaun orsamental ami hato'o ho seriedade no konfiansa. Konfiansa iha reziliénsia husi ita-nia povu. Konfiansa iha dedikasaun husi ita-nia instituisoens. No konfiansa iha sentidu responsabilidade husi órgauns soberania sira.

Ami prontus atu debate kona-ba alterasaun orsamental ida ne'ebé ponderada, ekilibrada no pragmátika. Alterasaun ba seguransa país ho protesau ba ita-nia povu.

Tanba ne'e mak, ha'u apela ba Vosas Exelências atu aprova proposta alterasaun Orsamentu Jeral Estadu ba 2026, hodi permite Governu bele iha instrumentus nesesários atu responde ho responsabilidade ba dezafiu sira ne'ebé país enfrenta.

Obrigadu barak.

Kay Rala Xanana Gusmão